

言贯东西，影游破壁，语言架起互鉴合作之桥

中青报·中青网见习记者 王梓元
记者 李媛媛

语言是跨越古今、连接世界的文明桥梁，中文与汉学正以其深厚的底蕴与时代的活力，在全球范围内汇聚起文明互鉴与合作发展的新动能。

11月中旬，在2025世界中文大会举行前夕，应邀参会的51个国家的61名青年汉学家给习近平主席写信，分享从事中国研究的经历和体会，表达进一步研究好中国学问、发挥文明沟通桥梁作用的愿望。11月13日，国家主席习近平复信青年汉学家，勉励他们当好融通中外文明的使者。

11月14-16日，数十个国家的政府官员、教育界代表齐聚北京，聚焦探讨中文与汉学作为文明纽带与国际合作“新引擎”的多元价值，并分享了影视、游戏等创新表达如何推动中外文明互鉴的观点。

语言纽带：连古今，通文明

文明的传承离不开语言的载体，跨越国界的交流始于语言的相通。在会议交流现场，多位嘉宾回望中外文明交往的历史长河，讲述着中文作为文明桥梁的动人故事。

“语言，作为人类文明的重要支柱，犹如一棵参天大树，根植于文化的土壤，并且承载着国家的文化与思想遗产，坚守着文化的根源。”埃及共和国驻中国大使哈立德·纳兹米表示，语言的演变，映射了社会的变迁，促进了各国与各文明之间的理解，成为连接各国的纽带。

纳兹米特别强调，埃及与中国同为世界最古老的文明，分别孕育于尼罗河与黄河的沃土，其古老语言——古埃及语与汉语，在象征性与象形特征上具有深刻共鸣。“正是这些语言，共同塑造了两国人民独特的文明身份。”他说。

语言的桥梁作用，不仅体现在文明的根基塑造上，更在跨越时空的文明对话中历久弥新。

“公元750年，著名航海家阿布·奥贝



在2025世界中文大会的文化体验区，一位外国嘉宾正专注地用毛笔在宣纸上绘制红梅。

主办方供图

驾驶木船梭哈号从阿曼起航，历经艰险抵达中国广州；而中国伟大航海家郑和曾四次造访阿曼的港口，在两国历史上留下了浓墨重彩的交往印记。”阿曼内地省教育局局长阿里·本·阿卜杜拉·哈爾西表示，从古代的商贸互通到当今两国之间的全方位交流，中文始终是阿曼与中国文明对话的重要媒介。他介绍，如今，阿曼已建有4所中文学校，越来越多的阿曼人渴望通过中文了解这个东方文明古国。

“语言的本质不仅仅是交流的工具，更是人类身份的载体，连接思想与文明的桥梁。”巴林高等教育委员会副秘书长法尔扎娜表示，汉学蕴含的尊重、智慧、求

知等价值与阿拉伯文化高度契合，而海合会国家作为连接东西方的传统枢纽，在数字时代更是知识、科技和创新的通道，这使得中阿语言文化合作成为顺应时代的必然选择。

对中文价值的深刻认同，正转化为全球范围内的活力实践。英国奥斯特大学副校长凯茜·葛姆雷-希南介绍，该校在米尔本小学设立的中文课堂中心，组建了一支颇具影响力的中文合唱团。合唱团不仅屡获国际认可，其专为北京冬奥会录制的表演更被中国中央电视台等多家媒体报道，为双边关系注入了强劲动力。“奥斯特大学始终致力于让学生清晰认识到中文在全球范围内的重要性，为他们的国际职

业发展铺路搭桥。”希南表示。

合作共赢：中文成多国互信合作“新引擎”

多国代表表示，中文已超越单纯的语言学习范畴，成为国家间互信构建、战略合作深化的重要动力。

乌兹别克斯坦总统办公厅副主任希洛拉·乌马罗娃表示，深化与中国的全方位合作是乌兹别克斯坦多双边外交政策的优先方向。今年10月至11月，教科文组织大会第43届会议在撒马尔罕成功举办，其间乌中两国教育部共同签署了中文教学领域的合作协议，成为两国教育合作的重要

里程碑。

“中文正是推动乌中两国人民友好往来，增进相互理解，拓展经济、文化和教育合作的关键因素。”乌马罗娃介绍，随着全球化的深入，越来越多的乌兹别克斯坦学生踊跃投身中文学习，为两国合作注入了新鲜血液。

“今年是中泰建交50周年，这场大会对两国而言意义非凡。”泰国教育部部长纳叻蒙·萍尤诗瓦坦言，半个世纪以来，“中泰一家亲”的理念深入人心。两国在政治、经贸、文化等领域的合作不断深化，中文在其中发挥了关键作用。“对于泰国而言，中文是通往中国这一全球创新前沿的大门，是两国开展各领域合作的桥梁。”

展望未来，萍尤诗瓦说，泰国将继续在基础教育、职业教育和高等教育等各个层级推进并扩展中文项目。“我们的目标十分明确：培养兼具语言与文化素养的新一代泰国公民，以便他们能够为区域一体化和全球竞争力作出贡献。”

中文在深化双边合作中的关键作用，已成为跨越地域的共识。“尽管机器翻译技术日新月异，但人与人之间的面对面交流、不同国度各界人士的真切互动，始终是维系两国关系的坚实纽带，而语言正是这座桥梁。”智利前总统爱德华多·弗雷表示，众多智利青年积极学习中文，远赴中国求学深造，与中国青年交流思想，这体现了两国关系已深入各个领域。

哈爾西指出，中文为阿曼学生开启了广阔空间，让他们能与中方开展文化、艺术等各领域交流合作，这正是两国战略合作伙伴关系的生动体现。“在阿曼2040年发展愿景中，阿曼确定了自己的高校教育体制，希望有更多人、更多语言、更多文化共同发展，其中包括与中国进行更广泛的合作。”哈爾西表示。

创新表达：影视游戏让文明互鉴更具活力

当中文与汉学在文明对话中筑牢根基、在国际合作中积蓄动能，影视与游戏等多元载体，则让语言背后的文明内涵

以更鲜活、更具互动性的方式走向全球。中国电影资料馆电影文化研究部主任左衡通过中华文化传播经典案例，展现了中国影视文化传播的演进历程。从日内瓦会议上周恩来总理以“中国版罗密欧与朱丽叶”向世界推介《梁祝》，到李安用西方受众理解的“理智与情感”内核诠释《卧虎藏龙》，再到《封神》《哪吒》以现代叙事与数字技术突破文化隔阂，中国影视始终在“信、达、雅”的翻译原则中寻找文化转译的平衡点。

在影视传播的实践探索中，如何让中文承载的文化被精准感知已成为核心议题。埃及青年汉学家、北京语言大学语言学专业博士生诺兰认为，中国影视通过挖掘人类共通的情感与价值，让中文承载的文化内涵被全球观众理解。

除了影视的情感共鸣，游戏作为互动性极强的文化载体，正成为传播中华文化的新生力量。《黑神话：悟空》主创李佳骐带来了游戏文化传播的实践经验：“我们尝试把中国大鼓改成架子鼓，用说唱的方式演绎经文，上线后中国玩家说‘原来经还能这么念’，海外玩家则觉得‘中式Rap很有意思’。”

游戏促进文化交流的巧思还体现在翻译策略上。保加利亚汉学家陆少然特别肯定了游戏翻译中的“拼音保留法”：“‘金箍棒’不翻译成‘golden stick’，直接用拼音‘Jingubang’，外国玩家一看就知道这是中国特有的武器，反而会主动去查背后的中文故事。”这种保留文化本色的方式，反而激发了海外受众探索中文世界的兴趣。

而游戏与教育的跨界融合，更让中文学习焕发新活力。北京师范大学刘梦霏教授分享了游戏融入教育的创新案例：内蒙古一中学用《黑神话：悟空》打通10个学科教学，学生通过看《西游记》学中文、通过分析妖怪设计学习美术、通过辨识游戏动物学习生物，这证明游戏能构建“可游玩的语言文化生态系统”。

克罗地亚萨格勒布大学教师克拉施米尔·尤拉克深耕中文教育十余年，对此有着更为系统的实践与思考。“我们开发了一些中文学习的游戏，这不是为了娱乐，而是要让汉语学习变成一场有趣的‘文化探索游戏’。”他表示，从在幼儿园用“熊猫互动”游戏教小朋友说“你好”等基础词汇，到为青少年设计融入中国茶道等元素的角色扮演游戏，都是为了让中文在沉浸式体验中自然扎根。“我们遇到的很多隔阂都源于无知，而让中文学习变得有趣，就是打破这种无知最温柔的方式。”

“创世纪计划”能创造美国人工智能“新纪元”吗

中青报·中青网记者 袁野

11月24日，美国总统特朗普签署行政令，正式启动名为“创世纪计划”的国家级人工智能（AI）科研计划，誓言在10年内将美国科研创新的生产力和影响力翻倍。白宫宣称，计划目标直指用AI彻底重塑美国的科学研究范式，并确立其在全球AI领域的绝对领导地位。这一雄心勃勃的国家工程，既是美国面对全球科技竞争加剧的应急反应，也深刻暴露了其战略思维中的深层迷思。

特朗普按下“创世纪计划”按钮

白宫毫不掩饰该计划的规模与紧迫性，直接将其比作二战时期研制原子弹的“曼哈顿计划”。白宫科技政策办公室主任迈克尔·克拉齐齐奥斯在记者会上直言不讳地表示，这是自阿波罗登月计划以来，美国联邦科研资源最大规模的一次调动。

这并非特朗普政府在AI领域的首次重大举措。2025年1月，特朗普重返白宫不久后，便签署了第14179号行政令，废

除了拜登政府关于AI安全监管的大部分政策，并宣布要“消除美国AI领导地位的障碍”。7月，白宫发布了一份长达25页的《美国AI行动计划》，提出了近百项联邦行动建议，核心思路是放松监管、加大基础设施投资，确保美国在全球AI竞争中保持领先地位。9月，特朗普又签署了一项专门针对儿童癌症的AI应用行政令，进一步展示了其对AI技术应用的决心。

值得注意的是，在公布“创世纪计划”的前几天，特朗普还在美沙投资论坛上宣布了一系列与沙特主权财富基金支持的科技公司合作协议。包括xAI、AMD、思科、高通和英伟达在内的多家美国科技巨头获得了来自沙特的巨额投资和合作承诺，特别是在AI和先进技术研发领域。作为交换，沙特不仅获得了先进的AI技术和芯片，还得到了建设数据中心的承诺，助力其实现国家科技转型的战略目标。

此次发布的“创世纪计划”，正是这一系列行政令中的最新一环。

“创世纪计划”的核心，在于构建一个由超级计算机、AI系统、自动化实验室和研究人员实时协作的国家级科研平

台。它试图整合美国能源部旗下17座国家实验室的顶尖算力、数十年积累的海量高质量科学数据以及先进的自动化实验设施，形成一个从假设提出到实验验证再到成果产出的闭环。其愿景不可谓不大：让AI成为科学家的“超级助手”，加速从新药研发到核聚变能源等关键领域的突破。

值得警惕的是，美国的战略选择充满矛盾与风险。

其一，理念与行动相悖。白宫一边高调宣布要投入巨资建设AI科研平台，一边却又大幅削减了数十亿美元的联邦科研经费，导致数千名科学家失去工作。这种“先拆台、再建楼”的做法，其可持续性令人怀疑。

其二，基础设施严重滞后。AI是名副其实的“电老虎”，而根据美国土木工程师学会2025年发布的报告，美国能源基础设施评级仅为D+，老旧的电网和漫长的设备交货周期，恐将成为宏伟蓝图难以逾越的现实障碍。没有坚实的电力保障，“创世纪计划”或将沦为镜花水月。

其三，开放与封闭的悖论。该计划的根本目标究竟是推动全人类的科学进步，还是服务于针对中国的地缘政治竞争？从白宫废除AI安全监管、威胁挑战各州法律、严格控制技术外流等一系列举措来看，后者的权重显然更大。这种以“国家安全”为名的技术封锁与知识垄断，不仅



特朗普签署行政令，启动全新人工智能“创世纪计划”。

视觉中国供图

背离了科学无国界的精神，也终将反噬其自身的创新活力。

尤为深刻的是，AI技术发展可能引发对科学研究本质的哲学拷问。当AI驱动的科研越来越侧重于“预测”而非“理解”，科研愈发“知其然，而不知其所以然”，当大模型能设计出有效药物却无法解释其机理，科学知识的生产与验证方式将面临根本性挑战。如果科学发展主要由AI完成，人类科学家是否会被边缘化？

以“共促”引领全球治理范式转型

间，各国普遍认同：应对全球性挑战，关键在于推动全球治理范式转型；而实现这一转型，价值引领是当务之急。

在此背景下，中国提出四大全球倡议，从发展、安全、文明与治理四个维度，系统回应时代之问，贡献了兼具理念高度与实践可行性的中国方案。贯穿这一体系的核心价值，正是“共促”——即以共同促发展，以促发展深化共治。“共”是前提，“促”是路径，二者相互支撑、良性互动，共同构筑面向未来的全球治理新范式。

这一理念的现实意义，在当前国际格局深刻演变中日益凸显，集中体现在两个方面：

第一，回应全球特别是南方国家的发展诉求，契合时代主流。本届二十国集团（G20）约翰内斯堡峰会以“团结、平等、可持续”为主题，聚焦全球南方长期面临的结构性困境，展现出前所未有的包容姿态。根据联合国可持续发展委员会（CSD）多年议题框架，当前最紧迫的全球治理挑战集中于三大领

域：一是加强气候与灾害应对的全球合作，包括坚守减排承诺、加大气候适应投入、提升可再生能源目标、增加对脆弱国家恢复力量的资金支持，并加速清洁能源转型；二是破解债务与发展融资困局，敦促国际社会完善债务重组与减免机制，改革不合理的全球金融架构，切实缩小发展融资缺口；三是推动国际话语权再平衡，确保非洲等全球南方国家在G20等核心平台获得长期、实质性代表权与尊重。

这些主张传递了积极信号，但历史经验警示我们：若缺乏坚定的价值引领，再完善的倡议也可能在执行中遭遇阻力，甚至陷入“政策失灵”。正如同期在巴西贝伦举行的《联合国气候变化框架公约》第30次缔约方大会（COP30）所揭示的——各方虽一致承认气候危机的严峻性，却因缺乏真正团结而步履维艰。归根结底，气候危机不仅是自然现象，更是人类分裂与短视的产物。

第二，顺应全球南方国家主体性上升的历史趋势，彰显文明互鉴的力量。

长期以来，广大发展中国家在国际舆论场中处于边缘地位，话语权严重失衡。这种不平等不仅损害南方国家的尊严，也削弱了全球治理的合法性和有效性。丹麦作家凯伦·布里克森早在20世纪30年代就在《走出非洲》中发出喟叹：“我征服了一切，却站在了墓群中间。”这句喟叹，恰是对单边主导、缺乏共情的旧全球化模式的警醒。

真正的全球化，应是多元文明共建共享的过程。近年来，一系列标志性事件正重塑国际格局：2023年，非洲联盟正式成为G20永久成员；2024年，G20峰会首次在非洲大陆举行——这不仅是地理意义上的突破，更是全球权力结构向更加平衡方向演进的重要里程碑。

尤为值得关注的是，本次峰会上，非洲代表多次援引“乌班图”思想，这一在非洲区域合作中深具影响力的价值理念，强调“我在，是因为我们在”，主张人类命运休戚与共。这种以“共促”为核心的哲学，与中国倡导的“天下大同”“仁民爱物”等东方智慧高度契合。

2023年，中国领导人在对南非进行国事访问期间，于当地媒体发表署名文章《让中南友好合作的巨轮扬帆远航》，两次提及“乌班图”，并指出其“仁爱、共享”的内核与儒家思想“不谋而合”。这种跨文明的价值共鸣，为全球治理注入了深厚的人文基础。

综上所述，面对层出不穷的全球性风险与挑战，世界迫切需要通过治理范式的深刻转型，注入稳定性与确定性。中国提出的全球治理倡议，以五大核心理念为基石——奉行主权平等、遵守国际法治、践行多边主义、倡导以人为本和注重行动导向，其核心要义，正是以“共促”为价值引领，推动各国在相互尊重、合作共赢中共同应对时代课题。

这一理念不仅回应了全球南方的正当诉求，更超越了零和博弈的旧思维，为构建人类命运共同体提供了可操作的路径与可共享的价值坐标。在变乱交织的世界中，通过可持续和平与发展的现实航标，

（作者系北京外国语大学教授）



11月22日至23日，二十国集团（G20）领导人第二十次峰会在南非约翰内斯堡举行，以“团结、平等、可持续”为主题，通过《约翰内斯堡峰会宣言》，呼吁践行真正的多边主义，缩小南北发展鸿沟，推动构建更加公平、包

容、可持续的全球发展体系。这一共识为正处于深刻变局中的世界注入了积极信号，也为全球治理范式的转型提供了重要的价值指引。

当今世界正处于百年变局与世纪疫情交织叠加的历史十字路口。如何推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向演进，已成为国际社会的共同课题。今年9月第80届联合国大会高级别周期